

**О проекте Указа Президента Республики Казахстан "О подписании Соглашения (в форме обмена письмами) между Республикой Казахстан и Государством Кувейт о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом Вооруженных Сил
Республики Казахстан Государству Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 6 августа 2003 года N 783

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      Внести на рассмотрение Президента Республики Казахстан проект Указа Президента Республики Казахстан "О подписании Соглашения (в форме обмена письмами) между Республикой Казахстан и Государством Кувейт о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт".

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

**Проект**

**Указ Президента Республики Казахстан**

**"О подписании Соглашения (в форме обмена письмами)**   
**между Республикой Казахстан и Государством Кувейт о**   
**предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом**   
**Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству**   
**Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт"**

      Постановляю:   
      1. Одобрить проект Соглашения (в форме обмена письмами) между Республикой Казахстан и Государством Кувейт о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт.   
      2. Уполномочить Мусинова Аскара Ахметовича - Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Королевстве Саудовская Аравия подписать от имени Республики Казахстан Соглашение (в форме обмена письмами) между Республикой Казахстан и Государством Кувейт о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт.   
      3. Настоящий Указ вступает в силу со дня подписания.

*Президент*   
*Республики Казахстан*

**Соглашение**   
**(в форме обмена письмами)**   
**между Республикой Казахстан и Государством Кувейт**   
**о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом**   
**Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству Кувейт**   
**по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию**   
**пунктов водоснабжения и очистки воды на территории**   
**Государства Кувейт**

      Его Превосходительству   
      Шейх Джаберу Аль-Мубараку Ах-Хамаду Ас-Сабаху   
      Вице-Премьер-Министру,   
      Министру обороны Государства Кувейт   
      г. Эль-Кувейт   
   
      "\_\_"\_\_\_\_\_\_ 2003 г.   
      N \_\_\_\_\_

      Ваше Превосходительство,   
      Я имею честь сослаться на переговоры, которые состоялись между представителями Республики Казахстан и Государства Кувейт в отношении пребывания инженерно-саперного отряда Вооруженных Сил Республики Казахстан в Государстве Кувейт в связи с его размещением Республикой Казахстан на территории Государства Кувейт.   
      Принимая во внимание крепкие и долговременные связи между нашими двумя государствами, и заинтересованность Государства Кувейт в предоставлении помощи Республикой Казахстан по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудованию пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт, я имею честь предложить заключить Соглашение между Республикой Казахстан и Государством Кувейт (далее - Стороны) о предоставлении помощи инженерно-саперным отрядом Вооруженных Сил Республики Казахстан Государству Кувейт по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и оборудования пунктов водоснабжения и очистки воды на территории Государства Кувейт такого содержания:

**1. Определение**

      Термины, употребляемые в настоящем Соглашении:   
      а) Отряд - инженерно-саперный отряд Вооруженных Сил Республики Казахстан под командованием Комитета начальников штабов Вооруженных Сил Республики Казахстан;   
      b) личный состав казахстанской Стороны - военнослужащие Вооруженных Сил Республики Казахстан, которые по согласованию с Кувейтской Стороной на законных основаниях размещаются на территории Государства Кувейт, а также любые гражданские представители Республики Казахстан, направленные в Государство Кувейт в связи с этим Соглашением;   
      c) секретная информация - информация оперативного, коммерческого или научно-технического характера, которая касается предмета этого Соглашения и имеет гриф секретности в соответствии с законодательством государств Сторон.

**2. Цель**

      Отряд направляется в Государство Кувейт с целью:   
      a) поиска, обнаружения, обозначение на местности неразорвавшихся боеприпасов;   
      b) уничтожения неразорвавшихся боеприпасов;   
      c) оборудования пунктов водоснабжения и очистки воды.

**3. Место и порядок размещения**

      1. Отряд размещается на территории Государства Кувейт.   
      2. Отряд выполняет свои функции в местах расположения и в районах выполнения заданий, согласованных с Кувейтской Стороной.

**4. Срок размещения**

      Отряд направляется в Государство Кувейт сроком на шесть месяцев. Срок пребывания Отряда на территории Государства Кувейт может быть продлен в соответствии с пунктом 2 Заключительных положений настоящего Соглашения.

**5. Финансирование деятельности Отряда**

      Финансирование деятельности отряда осуществляет казахстанская Сторона, если иное не согласовано Сторонами.

**6. Численность и структура Отряда**

      1. Численность Отряда составляет 27 военнослужащих.   
      Структура Отряда:   
      a) командование отряда              - 6 человек;   
      b) инженерно-саперная группа        - 7 человек;   
      c) группа водоснабжения             - 7 человек;   
      d) группа обеспечения               - 7 человек.

      2. Необходимые типы и количество вооружения:   
-------------------------------------------------------------------   
                 Наименование                     !Ед.изм.! Кол-во   
-------------------------------------------------------------------   
             Артиллерийское вооружение

**Стрелковое оружие**   
- 5,45 мм автоматы АКС-74                             шт.     25   
- 15 мм приспособления для отстрела сигнальных   
патронов                                              шт.      3   
**Средства инженерного вооружения**   
Инженерная техника   
Миноискатели переносные типа ИМП, РВМ                 шт.      6   
Магнитные искатели типа ОГФ                           шт.      1   
Перископы типа ПИР-20                                 шт.      1   
Перископы типа ПБУ                                    шт.      1   
Дальномеры саперные типа ДСП-30                       шт.      1   
Комплекты разминирования инженерные КР-И              к-т      3   
Мастерские по ремонту инженерного вооружения типа   
МРИВ                                                  шт.      1   
Станции фильтровальные типа ВФС-10                    к-т      2   
Самопогрузчик типа СП-4901                            шт.      1   
Комплекты маскировочные типа МКТ                      к-т      4   
Электростанции ЭСБ-12-ВС на прицепе                   к-т      1   
Электростанции АБ-1/23 О/В в укладке                  к-т      1   
Электростанции АБ-4-ВО                                к-т      1   
Комплекты N 77                                        к-т      3   
Машинки подрывные типа КПМ                            шт.      3   
Омметры типа Р-353                                    шт.      1   
-------------------------------------------------------------------   
**Средства индивидуальной зашиты**   
-------------------------------------------------------------------   
Противогазы фильтрующие общевойсковые                 шт.     28   
Респираторы                                           шт.     28   
Плащи защитные общевойсковые                          шт.     25   
Чулки защитные                                        пар     25   
Перчатки защитные летние                              пар     25   
-------------------------------------------------------------------   
**Средства радиационной и химической разведки**   
-------------------------------------------------------------------   
Ренттенометры - радиометры                            шт.      1   
Комплекты общевойскового измерителя доз               к-т      1   
Приборы химической разведки войсковые                 шт.      1   
-------------------------------------------------------------------   
**Средства специальной обработки**   
-------------------------------------------------------------------   
Комплекты ДК-4 для специальной обработки,   
автомобильные                                         к-т      8   
Радиостанции типа "Моторола", "Кенвуд"                к-т     11   
Зарядные устройства к радиостанциям типа   
"Моторолла", "Кенвуд"                                 к-т     11   
Радиостанции типа "ТОМСОН"                            к-т      2   
Зарядные устройства к радиостанциям типа "ТОМСОН"     к-т      2   
Спутниковый терминал типа "Инморсат"                  к-т      1   
Спутниковый терминал типа "Турая"                     к-т      2   
Автомобильная техника   
Автомобили                                            шт.      8   
Легковые автомобили                                   шт.      1   
Для обеспечения служебной деятельности Ландровер      шт.      1   
Грузовые автомобили                                   шт.      2   
ЗИЛ-131                                               шт.      2   
Специальные автомобили                                шт.      5   
ЗИЛ-131                                               шт.      5   
Прицепы                                               шт.      6   
Автоприцепы типа 1-П-1,5                              шт.      4   
2-ПН-4                                                шт.      2   
Вещевое имущество   
Палатки УСТ-56                                        к-т      2   
Палатки лагерные                                      к-т      4   
Тыловые технические средства   
Кухни переносные ПП-40                                шт.      1   
Термосы ТВН-12                                        шт.      3   
Цистерны для воды переносные ЦВ-4                     шт.      4   
-------------------------------------------------------------------

**7. Правовой статус Отряда и контроль за его деятельностью**

      1. Положения настоящего Соглашения будут применяться к Отряду, как это определено в статье 1 настоящего Соглашения, включая личные состав, боевую технику и вооружение, боеприпасы, наземные транспортные средства, суда и самолеты, которые задействованы для выполнения заданий согласно настоящего Соглашения.   
      2. Личному составу военных подразделений на территории Государства Кувейт предоставляются привилегии и иммунитеты, предусмотренные для административного и технического персонала согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года.   
      3. Отряд имеет право наносить изображение Государственного флага и Государственного Герба Республики Казахстан на военную форму одежды, транспортные средства и оборудование.   
      4. Личный состав Отряда носит военную форму и имеет право на владение и ношение оружия, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.   
      5. Кувейтская Сторона признает действительность удостоверений водителя, выданных личному составу Отряда компетентными органами Республики Казахстан, без взыскания сборов и сдачи экзамена.   
      6. Передвижение личного состава Отряда по территории Государства Кувейт осуществляется по удостоверениям, выданным компетентными органами Государства Кувейт.

**8. Порядок въезда/выезда Отряда в/из Государства Кувейт**

      1. Процедуры въезда/выезда Отряда в/из Государство(а) Кувейт будут определяться в соответствии с законодательством Государства Кувейт и по согласованию Сторон.   
      2. Соответствующие компетентные органы Сторон совместно будут определять процедуры въезда и выезда личного состава, военной техники и вооружения Отряда на территорию Государства Кувейт.   
      3. Пограничный контроль будет осуществляться в соответствии с процедурой, согласованной между компетентными органами Сторон.   
      4. Личный состав Отряда должен иметь при себе официальные удостоверения личности с фотокарточкой, выданные компетентными органами Казахстана, если въезд осуществляется по общему списку, а командир подразделения - действительный национальный паспорт.   
      5. Военнослужащие Отряда осуществляют пересечение государственной границы Государства Кувейт в соответствии с законодательством Государства Кувейт с соблюдением установленной процедуры таможенного и пограничного контроля, перевозки оружия, военной техники, другого имущества, необходимого для выполнения их заданий.   
      6. Компетентные органы Государства Кувейт должны будут содействовать въезду/выезду в/из Государство(а) Кувейт состава, автотранспорта, военной техники и вооружения Отряда.   
      7. Наземные транспортные средства Отряда и воздушные суда Казахстана во время въезда/выезда в/из Государство(а) Кувейт и пребывания на его территории не подлежат лицензированию и регистрации.   
      8. Отряд и его имущество во время въезда/выезда в/из Государство Кувейт и нахождение на его территории освобождается от уплаты пошлины, налогов и других сборов за пользование портами автодорогами, железными дорогами и аэропортами.

**9. Маршруты передвижения Отряда**

      Компетентные органы Сторон предварительно согласуют маршруты передвижения Отряда по территории Государства Кувейт и порядок взаимодействия, включая планирование ресурсов, необходимых для такого передвижения.

**10. Таможенное оформление**

      Таможенное оформление военной техники, вооружения, оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ, продуктов питания, напитков и другого имущества подобное для их ввоза/вывоза на/с таможенную территорию Государства Кувейт осуществляется таким образом:   
      a) имущество, которое перевозится - в соответствии с действительной транспортной накладной международного образца, при этом груз будет освобождаться от уплаты таможенных пошлин и налогов, которые взимаются органами таможенной службы;   
      b) командир Отряда заполняет декларацию, в соответствии с таможенным законодательством.

**11. Невмешательство во внутренние дела**

      Командование и личный состав Отряда будут уважать суверенитет Государства Кувейт, будут следовать его законам и не будет вмешиваться во внутренние дела Государства Кувейт.

**12. Юрисдикция**

      1. Ни одна из Сторон не будет подавать иски на другую Сторону или на личный состав Вооруженных Сил другой Стороны в отношении убытков, которые понесло ее подразделение (включая те, которые привели к смерти), повреждениям или потерям имущества, если такие убытки, смерть, повреждения или потери произошли вследствие действий или бездеятельности представителей другой Стороны в ходе выполнения должностных обязанностей, связанных с настоящим Соглашением. Однако Отряд должен возвратить оборудование и здания Государства Кувейт, которые использовались Отрядом, в таком же состоянии, в котором они были предоставлены, и компенсировать любые повреждения и потери, связанные с их ненадлежащим использованием.   
      2. Казахстанская Сторона будет прилагать усилия для содействия в разрешении исков третьей стороны причиненных любым действием или бездеятельностью личного состава Отряда, что привело к убыткам, в случаях, не связанных с выполнением должностных обязанностей согласно настоящего Соглашения, и в надлежащем рассмотрении этих исков в суде в случае их предоставления.   
      3. Поставщики, представители компаний и граждане Государства Кувейт, которые оказывают содействие в деятельности Отряда, подпадают под гражданскую и уголовную юрисдикцию Государства Кувейт.

**13. Конфиденциальная информация**

      1. В течение действия настоящего Соглашения Стороны могут осуществлять обмен конфиденциальной информацией.   
      2. Стороны принимают все необходимые меры по обеспечению сохранности конфиденциальной информации.

**14. Выплата компенсационных сумм и предоставления**   
**медицинской помощи личному составу Отряда**

      1. Выплата компенсационных сумм личному составу Отряда обеспечивается казахстанской Стороной.   
      2. В случае необходимости личному составу Отряда кувейтская Сторона предоставляет медицинскую помощь в гражданских или военных госпиталях на неоплачиваемой основе.

**15. Условия вывода Отряда**

      Кувейтская Сторона может в любое время требовать выведение Отряда со своей территории. Казахстанская Сторона оставляет за собой право вывести Отряд в любое время после подачи сообщения в адрес кувейтской Стороны.

**16. Разрешение споров**

      Любые споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут решаться представителями Сторон путем консультаций.

**17. Заключительные положения**

      1. Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания в части, которая не противоречит законодательству Республики Казахстан и Государства Кувейт, и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.   
      2. Настоящее Соглашение заключается сроком на шесть месяцев, его действие автоматически будет продлеваться на последующие трехмесячные периоды, если ни одна из Сторон письменно не сообщит другой Стороне о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения за один месяц до окончания соответствующего периода.   
      3. Изменения и дополнения к настоящему Соглашению могут вноситься по взаимному письменному согласию Сторон и оформляются протоколами, которые будут составлять неотъемлемую часть настоящего Соглашения и будут вступать в силу в порядке, определенном в пункте 1 Заключительного положения настоящего Соглашения.   
      4. Это Соглашение составлено на казахском, арабском и английском языках, при этом все тексты являются аутентичными. В случае возникновения разногласий при толковании положений Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.   
      Я имею честь предложить, чтобы, если вышеизложенное приемлемо для Государства Кувейт, это письмо и ответ Вашего Превосходительства составляли Соглашение между Республикой Казахстан и Государством Кувейт, которое вступает в силу в соответствии с Заключительными положениями настоящего Соглашения.   
      Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем весьма высоком уважении.

*Чрезвычайный и Полномочный Посол*   
*Республики Казахстан в Государстве Кувейт*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан